



Consiliul European

**Bruxelles, 16 octombrie 2020
(OR. en)**

EUCO 15/20

**CO EUR 11
CONCL 7**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Reuniunea Consiliului European (15 și 16 octombrie 2020) – Concluzii

În continuare, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

I. COVID-19

1. Consiliul European a evaluat situația epidemiologică actuală, care este fără precedent și suscită o îngrijorare profundă.
2. Acesta a salutat progresele înregistrate până în prezent în ceea ce privește coordonarea generală la nivelul UE împotriva COVID-19, inclusiv recomandarea privind o abordare coordonată a restricționării liberei circulații. Consiliul European solicită Consiliului, Comisiei și statelor membre să continue efortul general de coordonare, pe baza celor mai bune cunoștințe științifice disponibile, în special în ceea ce privește reglementările privind carantina, depistarea transfrontalieră a contactilor, strategiile de testare, evaluarea comună a metodelor de testare, recunoașterea reciprocă a testelor și restricționarea temporară a călătoriilor neesențiale către UE. Consiliul European va reveni periodic asupra acestei chestiuni.
3. Salutând lucrările de la nivelul UE referitoare la dezvoltarea și distribuirea de vaccinuri, Consiliul European reiterează necesitatea unui proces solid de autorizare și de monitorizare, a creării capacității de vaccinare în UE, precum și a unui acces echitabil și la prețuri abordabile la vaccinuri. Consiliul European încurajează, de asemenea, continuarea cooperării la nivel mondial.

II. RELATIILE DINTRE UE ȘI REGATUL UNIT

4. Consiliul European reamintește că perioada de tranziție se va încheia la 31 decembrie 2020 și constată cu îngrijorare că progresele privind principalele chestiuni de interes pentru Uniune nu sunt încă suficiente pentru a se ajunge la un acord.
5. Consiliul European reafirmă hotărârea Uniunii de a avea un parteneriat cât mai strâns posibil cu Regatul Unit pe baza directivelor de negociere din 25 februarie 2020, respectând totodată orientările Consiliului European convenite anterior, precum și declarațiile și luările de poziție, în special cele din 25 noiembrie 2018, mai ales în ceea ce privește condițiile de concurență echitabile, guvernanta și pescuitul.

6. În acest context, Consiliul European îl invită pe negociatorul-șef al Uniunii să continue negocierile în următoarele săptămâni și face apel la Regatul Unit să întreprindă pașii necesari pentru a face posibilă obținerea unui acord.
7. În ceea ce privește proiectul de lege privind piața internă prezentat de guvernul Regatului Unit, Consiliul European reamintește că Acordul de retragere și protocoalele la acesta trebuie puse în aplicare pe deplin și la timp.
8. Consiliul European solicită statelor membre, instituțiilor Uniunii și tuturor părților interesate să își intensifice eforturile de pregătire și de asigurare a capacității de a face față, la toate nivelurile și pentru toate eventualitățile, inclusiv pentru cea a absenței unui acord, și invită Comisia, în special, să aibă în vedere în timp util măsuri de contingență unilaterale și pentru o perioadă limitată care să fie în interesul Uniunii.
9. Consiliul European se va ocupa în continuare de această chestiune.

III. SCHIMBĂRILE CLIMATICE

10. Pentru a îndeplini obiectivul unei Uniuni Europene neutre din punct de vedere climatic până în 2050, în conformitate cu obiectivele Acordului de la Paris, UE trebuie să își crească nivelul de ambiție pentru următorul deceniu și să își actualizeze cadrul de politici privind clima și energia. În acest context, Consiliul European a discutat comunicarea Comisiei intitulată „Stabilirea unui obiectiv mai ambițios în materie de climă pentru Europa în perspectiva anului 2030”, inclusiv obiectivul propus de reducere a emisiilor cu cel puțin 55 % până în 2030, precum și acțiunile necesare pentru realizarea acestei ambiții.
11. Reamintind concluziile sale anterioare, Consiliul European consideră că obiectivul actualizat ar trebui să fie îndeplinit în mod colectiv de către UE în modul cel mai eficient cu putință din punctul de vedere al costurilor. Toate statele membre vor participa la acest efort, ținând seama de circumstanțele naționale și de considerații de echitate și solidaritate. Toate actele legislative și politicile relevante ale UE trebuie să contribuie la noul obiectiv pentru 2030 și la îndeplinirea obiectivului neutralității climatice, respectând totodată condițiile de concurență echitabile și împiedicând relocarea emisiilor de dioxid de carbon.

12. Consiliul European invită Consiliul să impulsioneze lucrările cu privire la această agendă. De asemenea, invită Comisia să desfășoare consultări aprofundate cu statele membre pentru a evalua situațiile specifice și a furniza mai multe informații cu privire la impactul de la nivelul statelor membre. Consiliul European va reveni asupra acestei chestiuni în cadrul reuniunii sale din decembrie, în vederea obținerii unui acord cu privire la un nou obiectiv de reducere a emisiilor pentru 2030 și în vederea prezentării în cadrul CCONUSC, înainte de sfârșitul anului, a contribuției stabilite la nivel național (CSN) actualizate a UE.
13. Consiliul European solicită tuturor celorlalte părți să prezinte și ele o CSN actualizată. Acesta subliniază importanța unei acțiuni puternice și coordonate prin intermediul unei diplomații europene active în domeniul climei, în vederea unirii forțelor pe scena mondială pentru a promova în continuare cauza combaterii schimbărilor climatice.

IV. RELAȚIILE EXTERNE

Relațiile cu Africa

14. UE acordă o prioritate deosebită consolidării relațiilor sale strategice cu Africa și a parteneriatului său cu Uniunea Africană, care continuă să se bazeze pe interesele reciproce și pe responsabilitatea comună. Africa este un partener natural al Uniunii Europene, ca urmare a proximității noastre geografice, istorice și culturale, precum și a valorilor și angajamentelor comune. Peisajul mondial în schimbare și numeroasele provocări pe termen scurt și lung cu care se confruntă ambele continente subliniază importanța aprofundării și reînnoirii relațiilor noastre politice și a cooperării în toate domeniile.
15. În contextul actual, solidaritatea și cooperarea strânsă în lupta împotriva pandemiei de COVID-19, inclusiv dezvoltarea de vaccinuri și distribuirea acestora, sunt esențiale. Consiliul European își afirmă angajamentul față de sporirea sprijinului acordat de UE pentru sistemele de sănătate și consolidarea capacității de pregătire și de răspuns a partenerilor.

16. Pentru a contribui la abordarea impactului pandemiei de COVID-19, Consiliul European este hotărât să ducă mai departe, în mod coordonat în cadrul structurilor multilaterale relevante, eforturile internaționale de reducere a datoriilor pentru țările africane și solicită Consiliului să pregătească o abordare comună în această privință până la sfârșitul lunii noiembrie 2020.
17. Există nu doar provocări, ci și oportunități. UE este principalul partener al Africii în materie de comerț, investiții și dezvoltare. Pe această bază, putem face mai multe pentru a valorifica potențialul enorm al relației noastre. În paralel cu propria sa transformare verde și digitală, UE dorește să își extindă parteneriatul cu Africa în ceea ce privește transformarea economică a acesteia. În acest context, Consiliul European a discutat despre intenția sa de a colabora cu partenerii săi africani și de a stimula investițiile lucrând împreună la un program de investiții cuprinzător, multisectorial, pe mai multe niveluri și cu participarea mai multor părți interesate. Consiliul European consideră că următoarele sectoare sunt esențiale pentru sporirea cooperării și a investițiilor: economia digitală și a cunoașterii, energia din surse regenerabile, transporturile, sănătatea și sistemele agroalimentare. În plus, reamintind Agenda strategică și concluziile Consiliului din 30 iunie 2020, valorile universale, nediscriminarea, precum și asigurarea de drepturi egale și șanse egale pentru toți, capacitarea femeilor, incluziunea tinerilor, educația și competențele, durabilitatea socială, de mediu și economică, precum și buna guvernanță și statul de drept ar constitui teme transversale esențiale pentru angajamentul UE. Sprijinul pentru integrarea economică la nivel regional și continental și pentru promovarea integrării economice intercontinentale prezintă, de asemenea, o importanță deosebită.
18. Pacea, securitatea și stabilitatea pe termen lung în Africa reprezintă un obiectiv comun și sunt condiții esențiale pentru dezvoltarea durabilă. UE este pregătită să sprijine în continuare eforturile africane în ceea ce privește pacea și securitatea, buna guvernanță și promovarea drepturilor omului. De asemenea, UE dorește să implice partenerii africani în abordarea mobilității și a tuturor aspectelor migrației, inclusiv migrația legală, combaterea migrației ilegale, readmisia și combaterea rețelelor de introducere ilegală de migranți, atât în interiorul celor două continente, cât și între acestea. Un parteneriat reciproc avantajos necesită o abordare echilibrată, coerentă și cuprinzătoare, ghidată de principiile solidarității, parteneriatului și responsabilității comune.

19. Consiliul European solicită o cooperare consolidată cu Africa în scopul de a promova soluții multilaterale în general pe scena mondială. Consultările cu partenerii africani pentru a defini împreună prioritățile comune sunt esențiale. Unindu-ne forțele, ne vom putea apăra mai bine interesele comune într-o lume din ce în ce mai complexă și mai nesigură. Acest lucru ne impune să fim mai uniți în pozițiile pe care le luăm pe scena mondială și să ne exercităm influența combinată cu mai multă hotărâre și eficacitate, inclusiv în cadrul forurilor multilaterale. Consiliul European așteaptă cu interes viitoarele reuniuni politice cu Uniunea Africană, pentru a duce parteneriatul la un nivel mai înalt.

Vecinătatea sudică

20. În acest an, care marchează cea de a 25-a aniversare a Procesului de la Barcelona, Consiliul European va purta în decembrie o discuție strategică privind vecinătatea sudică.

Belarus

21. Având în vedere măsurile de retorsiune adoptate de Belarus, Consiliul European aprobă concluziile Consiliului din 12 octombrie 2020 și își exprimă solidaritatea cu Lituania și Polonia. Consiliul European condamnă continuarea violențelor împotriva protestatarilor pașnici.

Turcia

22. Consiliul European reafirmă concluziile sale din 1-2 octombrie 2020 și își exprimă regretul față de noile acțiuni unilaterale și provocatoare ale Turciei desfășurate în estul Mării Mediterane, inclusiv recente activități de explorare. Consiliul European solicită cu insistență respectarea Rezoluțiilor 550 și 789 ale Consiliului de Securitate al ONU, subliniază importanța statutului districtului Varosha și își reafirmă deplina solidaritate față de Grecia și Cipru.
23. Consiliul European îndeamnă Turcia să revină asupra acestor acțiuni și să depună eforturi pentru reducerea tensiunilor într-un mod coerent și susținut. Consiliul European va urmări în continuare cu atenție această chestiune pentru a da curs concluziilor sale din 1-2 octombrie 2020.

MH17

24. Consiliul European solicită Federației Ruse să continue negocierile trilaterale dintre Australia, Țările de Jos și Federația Rusă în ceea ce privește doborârea aeronavei care efectua zborul MH17. După mai mult de șase ani de la acest eveniment tragic, cele 298 de victime și rudele apropiate ale acestora merită să se facă dreptate. Consiliul European sprijină toate eforturile vizând stabilirea adevărului, a justiției și a răspunderii, în conformitate cu Rezoluția 2166 a Consiliului de Securitate al ONU.
-